

**XV. kerületi Bolgár Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.**

Ülés száma: BÖ 1/5078-6/2016

KIVONAT

készült a Bolgár Önkormányzat **2016. június 20-án**
megtartott nyilvános, rendes ülésén.

Helye: Polgármesteri Hivatal – nemzetiségi szoba
(1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.)

Jelen vannak: **Hadzsikosztova Gabriella** elnök,
Nagy Kiril Márk elnökhelyettes

A jegyző megbízásából: dr. Bujdosó Csenge

Hadzsikosztova Gabriella: Üdvözlí a képviselő-testület tagjait, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a képviselő-testület 2 fővel határozatképes. Ismerteti a napirendi javaslatot és az azokhoz kapcsolódó előterjesztéseket. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs, kéri a képviselő-testület szavazatát a napirend elfogadására, azok tárgyalási sorrendjére, illetve a jegyzőkönyv hitelesítő személyére. Az ülés jegyzőkönyvének hitelesítésével Nagy Kiril Márk elnökhelyettest javasolja megbízni.

28/2016.(06.20) BÖ határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, elfogadja az előterjesztett napirendet.
(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

29/2016.(06.20) BÖ határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete Nagy Kiril Márk elnökhelyettest bízza meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.
(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

Elfogadott napirend:

1. **Előterjesztés 2016. II. félévben, a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat rendezvényeinek a megtárgyalásáról a bolgár hagyományok megőrzése céljából.**
Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök
2. **Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2016. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről az oktatási feltételek bővítése céljából.**
Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök
3. **Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2016. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről a kulturális örökségek ápolásának céljából.**
Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök
4. **Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2016. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából.**
Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök
5. **Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2016. II. félévi helyi feladatainak a megtárgyalásáról az Egyházzal való együttműködés céljából.**
Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök
6. **Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat a 2016 évi Közmeghallgatásának és a Bolgár Karácsonyi Ünnepi Est megrendezésének megtárgyalásáról.**
Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök
7. **Egyebek**

1. **Előterjesztés 2016. II. félévben, a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat rendezvényeinek a megtárgyalásáról a bolgár hagyományok megőrzése céljából.**
Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

30/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy szeptember első felében, az **iskolakezdés alkalmából** a kerületi Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színházzal együttműködve, bolgár mesenapot és kézműves foglalkozást – színházi maszkkészítést tart a Csokonai Művelődési Házban. A rendezvényre 140.000 Ft-os költségkeretet javasol betervezni.

A szervezéssel, az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a működési támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

31/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2012. december elején rendezzék meg a téli Bolgár MIKULÁS - NIKULDEN Gyereknapot a Csokonai Művelődési Házban. A Gyereknap alkalmából együttműködve a Malko Teatro – bolgár nemzetiségi színházzal szervezzenek bolgár interaktív gyerekelőadást - bolgár népmese napot. Az előadás után tartsanak kézműves foglalkozást és játékos formában megismertessék gyerekeknek a bolgár NIKULDEN rítusaival, mondókáival.

A rendezvényre 150.000,- Ft-ot tervez. A szervezéssel, az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a működési támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

32/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a téli ünnepekkel kapcsolatosan kézműves foglalkozáson SZURVAKNICI-t, készítsenek a Csokonai Művelődési Házban. A rendezvény keretein belül megismertetik a gyerekekkel a kapcsolódó népszokásokat, néprajzi filmet is vetítenek és zenés előadást tartanak. A rendezvényre 150.000,- Ft-ot javasol betervezni. Javasolja, hogy a rendezvényt december első felében tartsák meg. A szervezéssel, az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a működési támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

33/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a tradíciókhoz hűen, a Bolgár Ortodox Karácsony alkalmából, mutassák be a gyerekeknek a Koledari bolgár népszokást a Kozák téri Közösségi Házban. A jelenlévőknek megtanítják az ünnepekhez tartozó gyerekdalokat és mondókákat, a bolgár tradícióknak megfelelően bemutatják és szétosztják a karácsonyi ételek receptjeit. Kézműves foglalkozást tartanak, nemezelt karácsonyfadíszeket készítenek. A kerületi Malko Teatro bolgár nemzetiségi színház interaktív bábelőadást tart. A rendezvényt december első felében kell megtartani. A rendezvényre 205.000,- Ft-ot tervez. A szervezéssel, az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a XV. kerületi Önkormányzat támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

2. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2016. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről az oktatási feltételek bővítése céljából.

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

34/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az **oktatási feltételeinek bővítése** céljából a második félévben is, havi rendszerességgel bolgár népdaloktatást szervez a Bolgár Nyelvoktató Iskolában járó kerületi bolgár gyerekeknek. A bolgár nemzetiségi színház színészei a gyermekek népdaloktatását térítésmentesen végzik. A szervezéssel, az egyeztetéssel és koordinációs munkával *felhatalmazza az elnököt.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

35/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az oktatási feltételeinek bővítése céljából, a második félévben is, **havi rendszerességgel az anyanyelv fejlesztését szolgáló bolgár beszédtechnika órákat szervez** a kerületi bolgár gyerekeknek a szép és tiszta, akcentusmentes anyanyelv használata érdekében. A bolgár nemzetiségi színház színészei a gyermekek nyelvoktatását terítésmentesen végzik.

A szervezéssel, az egyeztetéssel és koordinációs munkával *felhatalmazza az elnököt.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

3. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2016. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről a kulturális örökségek ápolásának céljából.

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

36/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az oktatási feltételeinek bővítése céljából, a második félévben is, **havi rendszerességgel az anyanyelv fejlesztését szolgáló Jazz és irodalom sorozatot indít** a Csokonai Művelődési Házban, együttműködve a kerületi Malko Teatro bolgár Nemzetiségi színházzal. Az első szeptember elején lesz. A rendezvényre 180.000,- Ft-os költségkeretet javasol betervezni.

A szervezéssel, az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a feladatalapú támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

37/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az oktatási feltételeinek bővítése céljából, a második félévben, **havi rendszerességgel az anyanyelv fejlesztését szolgáló Jazz és irodalom sorozatot indít** a Csokonai Művelődési Házban, együttműködve a kerületi Malko Teatro bolgár Nemzetiségi színházzal. A második október elején lesz. A rendezvényre 180.000,- Ft-os költségkeretet javasol betervezni.

A szervezéssel, az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a feladatalapú támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

38/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az oktatási feltételeinek bővítése céljából, a második félévben, **havi rendszerességgel az anyanyelv fejlesztését szolgáló Jazz és irodalom sorozatot indít** a Csokonai Művelődési Házban, együttműködve a kerületi Malko Teatro bolgár Nemzetiségi színházzal. A harmadik november elején lesz. A rendezvényre 180.000,- Ft-os költségkeretet javasol betervezni.

A szervezéssel, az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a feladatalapú támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

39/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az oktatási feltételeinek bővítése céljából, a második félévben, **havi rendszerességgel az anyanyelv fejlesztését szolgáló Jazz és irodalom sorozatot** indít a Csokonai Művelődési Házban, együttműködve a kerületi Malko Teatro bolgár Nemzetiségi színházzal. **A negyedik** december elején lesz. A rendezvényre 180.000,- Ft-os költségkeretet javasol betervezni.

A szervezéssel, az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a feladatalapú támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

4. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2016. II. félévi helyi rendezvényeinek és feladatainak kijelöléséről a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából.

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

40/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi székhelyű Bolgár Nemzetiségi Színház MALKO TEATRO idén ünnepli a 20 éves jubileumát. A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat magára vállalja és segítséget nyújt a jubileum megszervezésére. A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat hozzájárul az új bemutatóval kapcsolatos költségekhez maximum 400.000,- Ft-tal. *A szervezéssel, az egyeztetéssel és koordinációs munkával felhatalmazza az elnököt, költségeket a feladatalapú támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

41/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat társszervezője az idei BULFESZTnek, mely keretein belül ünnepli a 20 éves jubileumát a Jantra néptánc együttes. A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat magára vállalja és segítséget nyújt a jubileum megszervezésére. A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat az BULFESZTtel kapcsolatosan hozzájárul a költségekhez maximum 300.000,- Ft-tal. *A szervezéssel, az egyeztetéssel és koordinációs munkával felhatalmazza az elnököt, költségeket a működési és a feladatalapú támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

42/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat úgy dönt, hogy a XV. kerületi székhelyű Bolgár Nemzetiségi Színház - MALKO TEATRO együttműködve szervezzen november elején egy rendezvényt Demeter napja alkalmából a Csokonai Művelődési Házban a Zornica Hagyományörző együttes közreműködésével. A rendezvényre 95 000,- Ft-os költségkeretet javasol betervezni. A szervezéssel, az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a XV. kerületi Önkormányzat támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

5. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat 2016. II. félévi helyi feladatainak a megtárgyalásáról az Egyházzal való együttműködés céljából.

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

43/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2016. december hónapban a **helyi anyanyelvű hitéleti tevékenységet támogatva** a Bolgár Karácsony és Szent Este alkalmából bolgár a 100 éves magyarországi bolgár ortodox egyházi községről szóló **foto kiállítást** szervez a Rákospalotai Múzeumban vagy Kozáktéri Közösségi Házban.. Meghívja a bolgár papot, aki **misét tart**. A rendezvényre 100.000,- Ft-ot – azaz százezer forintot – tervez be. A szervezéssel, az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a XV. kerületi Önkormányzat finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

6. Előterjesztés a XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Közmeghallgatásának és a Bolgár Karácsonyi Ünnepi Est megrendezésének megtárgyalásáról.

Előterjesztő: Hadzsikosztova Gabriella elnök

44/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy a Kozák téri Közösségi Ház épületében **2016. december 10-én, 18 órai kezdettel Közmeghallgatást, ezt követően Bolgár Karácsonyi Ünnepi Estet tart**. A rendezvényre 300.000,- Ft-ot – azaz háromszázezer forintot – tervez be. A szervezéssel, az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a feladatalapú támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

7. Egyebek

45/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök és egy képviselő **2016. október 23-án** részt vesz a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat által szervezett nemzeti ünnepen és koszorút helyeznek el. A koszorúra max. 10 000 forintot terveznek be. Az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a működési támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

46/2016.(06.20) BÖ határozat

A XV. kerületi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az elnök és egy képviselő **2016. október 26-án Demeternap alkalmából koszorút helyez el a Bolgár kertészsoborra**. A koszorúra max. 10 000 forintot terveznek be. Az egyeztetéssel és a pontos időpont meghatározásával *felhatalmazza az elnököt, költségeket a működési támogatásból finanszírozza majd.*

(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)

Hadzsikosztova Gabriella: Megállapítja, hogy egyéb közérdekű bejelentés, észrevétel nincs.
Megköszöni a képviselő-testület munkáját, az ülést bezárja.

K. m. f.

Hadzsikosztova Gabriella
Hadzsikosztova Gabriella
elnök

**XV. ker. Bolgár
Önkormányzat**
1153 Budapest
Boeszkai u. 1-3.